

# Measles

## 不要讓你的孩子受到感染

- 讓他們接種MMR疫苗

- 麻疹再次出現在新聞中。威爾士和英格蘭爆發嚴重疫情，感染麻疹的兒童人數不斷增加。
- 麻疹可發展成一種非常嚴重的疾病，導致耳部和胸膛受到感染，癲癇發作，腹瀉和大腦損傷。麻疹可以導致死亡。
- 如果您的孩子沒有接種過MMR疫苗，您的孩子就有患麻疹的風險。
- 需要接種兩劑MMR疫苗才能獲得最佳保護。
- 如果您的孩子有兩劑MMR疫苗但尚未接種，無論他們年齡多大，您都應該聯繫您的家庭醫生，讓他們盡快接種疫苗。\*
- 如果您不記得您的孩子是否接種了一劑或兩劑MMR疫苗，請檢查他或她的個人兒童健康記錄（紅皮書）。如果這沒有幫助，請諮詢您的家庭醫生。
- 如果您不知道您的孩子接種了多少劑MMR，最好現在接種兩劑MMR疫苗，而不要冒著讓他們不受疫苗保護的風險。

\*為了應對當地的爆發，18個月或以上的兒童可以接種MMR，兩劑相隔一個月。



# 關於麻疹和MMR疫苗的一些常見問題的答案

## 麻疹為什麼會爆發？

麻疹是一種傳染性很強的疾病，在人與人之間迅速傳播，特別是在學校。患有麻疹的兒童將感染幾乎所有與他們接觸的無接種疫苗的兒童。自2017年底以來，全球麻疹數量有所增加並同時導致了英國的麻疹爆發。這導致麻疹傳播到一些更大的社區，特別是在未接種疫苗的群體中。

## 通常在什麼時候接種MMR疫苗？

最佳時間為12至13個月接種，第二次為3年零4個月，每次接種一劑。但是，如果您的孩子沒有接種過疫苗，他們可以在任何年齡接種兩劑疫苗，每次間隔一個月。

## 接種疫苗會有副作用嗎？

您的孩子可能會在接種疫苗後的六週內出現麻疹、腮腺炎和風疹等症狀，但症狀會非常輕微。這證明疫苗正在發揮作用，您的孩子正在抵抗未來與導致這三種疾病的病毒的接觸。並非所有兒童都表現出這些症狀，但這並不意味著疫苗無效。

## 爆發地區的父母需要接種麻疹疫苗嗎？

和許多疾病一樣，一旦你曾經患有麻疹，你就不會再次受到感染了，因為你已經對它產生了天然的抵抗力。所以，如果你曾經患有麻疹或已經接種了兩劑MMR疫苗，你現在不需要接種疫苗。

有關麻疹和MMR的更多信息，請訪問  
[www.nhs.uk/conditions/measles/](http://www.nhs.uk/conditions/measles/)

This is an Cantonese translation of the measles dont let your child catch it - English version. There are also versions in Afrikaans, Arabic, Bengali, simplified Chinese, French, German, Hebrew, Hindi, Italian, Lithuanian, Polish, Portuguese, Romanian, Romanian, Spanish, Swahili, Tagalog, Tamil, Turkish, Ukrainian and Urdu. If you would like more copies of this leaflet or any other immunisation publications please visit [www.healthpublications.gov.uk](http://www.healthpublications.gov.uk) or call 0300 123 1002

